



Bruxelles, den 5.12.2012
COM(2012) 754 final

2012/0350 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2012 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

{SWD(2012) 427 final}

{SWD(2012) 428 final}

BEGRUNDELSE

BAGGRUND FOR FORSLAGET

Begrundelse og formål

Med virkning fra den 1. juli skal Rådet hvert år i henhold til vedtægtens bilag XI, artikel 3, inden årets udgang træffe afgørelse om tilpasning af vederlag og pensioner efter forslag fra Kommissionen, som denne fremlægger på grundlag af Eurostats rapport.

Generel baggrund

I overensstemmelse med vedtægtens bilag XI, artikel 3, beregnes tilpasningen af vederlag og pensioner direkte på grundlag af købekraftsudviklingen i tjenestemændenes lønninger i medlemsstaterne (den specifikke indikator), udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles (det internationale indeks) og de af Eurostat beregnede økonomiske pariteter.

Den specifikke indikator udtrykker udviklingen i nettoindkomsterne, ekskl. inflation, for tjenestemændene i medlemsstaternes centraladministrationer. Eurostat har beregnet denne indikator på grundlag af oplysninger fra de otte medlemsstater, der er nævnt i bilag XI, artikel 1, stk. 4.

Det internationale indeks for Bruxelles anvendes til at måle udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles for EU-tjenestemænd. Eurostat har beregnet dette indeks på grundlag af oplysninger fra de belgiske myndigheder.

Købekraftspariteterne for vederlag danner grundlag for fastlæggelsen af købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem vederlag, der udbetales i referencebyen Bruxelles og de øvrige tjenestesteder. Eurostat har beregnet disse pariteter i forståelse med de nationale statistiske kontorer.

Købekraftspariteterne for pensioner danner grundlag for fastlæggelsen af købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem pensioner, der udbetales i referencelandet Belgien og de øvrige bopælslande. Eurostat har beregnet disse pariteter i forståelse med de nationale statistiske kontorer.

Gældende bestemmelser på området

Der forelægges hvert år et forslag om tilpasning af vederlag og pensioner.

HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

Høring af interesserede parter

Høringsmetoder, vigtigste målsektorer og respondenternes generelle profil

De enkelte elementer i forslaget er blevet diskuteret med personalerepræsentanterne i overensstemmelse med de gældende procedurer.

Sammenfatning af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

I forslaget tages der hensyn til de udtalelser, som de hørte parter har fremsat.

Ekspertbistand

Der har ikke været behov for ekspertbistand.

Konsekvensvurdering

- Formålet med forslaget er at tilpasse vederlag og pensioner i henhold til de gældende bestemmelser.

- Der er ikke andre alternativer i henhold til de gældende bestemmelser.

JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

Resumé af forslaget

I overensstemmelse med vedtægtens bilag XI, artikel 1, har Eurostat udarbejdet en rapport om udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles og udviklingen i købekraften for de nationale tjenestemandsvederlag samt om de økonomiske pariteter, der danner grundlag for de forskellige justeringskoefficienter.

TILPASNING AF VEDERLAG OG PENSIONER I BELGIEN OG LUXEMBOURG

Den gennemsnitlige udvikling i købekraften for de nationale tjenestemandsvederlag i referenceperioden har udtrykt ved den specifikke indikator været på -1,1 %.

Udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles i referenceperioden har udtrykt ved det af Eurostat beregnede internationale indeks for Bruxelles været på 2,8 %.

I henhold til vedtægtens bilag XI, artikel 3, stk. 2, er tilpasningen lig med produktet af den specifikke indikator og det internationale indeks for Bruxelles som beregnet af Eurostat.

Den foreslåede tilpasning af vederlag og pensioner i Belgien og Luxembourg er derfor på 1,7 %.

I henhold til vedtægtens bilag XI, artikel 3, stk. 5, anvendes der ingen justeringskoefficient for Belgien og Luxembourg.

TILPASNING AF VEDERLAG OG PENSIONER UDEN FOR BELGIEN OG LUXEMBOURG

Uden for Belgien og Luxembourg beregnes tilpasningen af vederlag og pensioner som produktet af tilpasningen i Belgien og Luxembourg og ændringen af justeringskoefficienterne og vekselkursen.

De justeringskoefficienter for vederlag, pensioner og overførsler af en del af vederlaget, der er fastsat i forordningen, beregnes således:

- Justeringskoefficienter for TJENESTEMÆND uden for Belgien og Luxembourg:

Eurostat har i forståelse med de nationale statistiske kontorer beregnet de købekraftspariteter, der ligger til grund for købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem vederlag udbetalt i Bruxelles og på de øvrige tjenestesteder pr. 1. juli.

Justeringskoefficienterne for vederlag, der betales til de tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i andre medlemsstater end Belgien og Luxembourg, beregnes på grundlag af forholdet mellem disse købekraftspariteter og de pr. 1. juli gældende vekselkurser.

- Justeringskoefficienter for PENSIONER uden for Belgien og Luxembourg og justeringskoefficienter for OVERFØRSLER:

Eurostat har i forståelse med de nationale statistiske kontorer beregnet de købekraftspariteter, der ligger til grund for købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem pensioner udbetalt i Belgien og i de øvrige bopælslande pr. 1. juli.

Justeringskoefficienterne for pensioner for personer, der har bopæl i et andet land end Belgien og Luxembourg, beregnes på grundlag af forholdet mellem disse købekraftspariteter og de gældende vekselkurser pr. 1. juli.

Ifølge vedtægtens bilag VII, artikel 17, finder disse koefficienter direkte anvendelse på de overførsler, som tjenestemænd og øvrige ansatte lader foretage.

Ifølge vedtægtens bilag XIII, artikel 20, finder justeringskoefficienterne kun anvendelse på den del af pensionerne, der svarer til de rettigheder, der er erhvervet før den 1. maj 2004.

- Virkningstidspunktet for justeringskoefficienterne:

Justeringskoefficienterne har virkning fra den 1. juli for alle steder, undtagen for steder med stor stigning i leveomkostningerne. For sidstnævnte har justeringskoefficienterne virkning fra den 16. maj, hvis stigningen i leveomkostningerne er på over 6,3 %, og fra den 1. maj, hvis stigningen er på over 12,6 %.

Uden for Belgien og Luxembourg måles udviklingen i leveomkostningerne ved hjælp af implicitte indekser. Disse indekser svarer til produktet af det internationale indeks for Bruxelles og udviklingen i købekraftspariteten.

Ved denne tilpasning fremrykkes virkningstidspunktet for de i forordningen nævnte steder.

- Justeringskoefficienter for Kroatien

De justeringskoefficienter, der nævnes i vedtægtens bilag XI, artikel 3, stk. 5, anvendes på EU-tjenestemænd og øvrige ansatte i Kroatien fra den dag, Kroatien tiltræder Den Europæiske Union.

Retsgrundlag

Retsgrundlaget er vedtægten, særlig bilag XI.

Europa-Kommissionen og Europa-Parlamentet anfægter lovligheden af Rådets afgørelse 2011/866/EU af 19. december 2011 om Kommissionens forslag til Rådets forordning om tilpasning med virkning fra 1. juli 2011 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner, og den er genstand for et annullationssøgsmål ved Domstolen. Kommissionen har desuden anlagt et søgsmål for manglende gennemførelse af den årlige tilpasning i 2011. Eftersom EU-retsakter i henhold til retspraksis formodes at være lovlige, så længe de ikke er erklæret ugyldige af Domstolen, har Kommissionen som grundlag for den årlige tilpasning i 2012 anvendt den årlige tilpasning for 2010.

I fald Domstolen giver Kommissionen medhold i sit søgsmål, vil den foreslåede forordning efterfølgende skulle revideres i henhold til artikel 266 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Undtagelsesklausulen

Efter den 31. august 2012 at have fremlagt en rapport herom (COM(2012) 476) har Kommissionen vurderet de seneste sociale og økonomiske data og konkluderet, at der hverken foreligger en alvorlig eller pludselig forringelse af den økonomiske og sociale situation i Den Europæiske Union, som kunne berettige en ændring af rapportens konklusioner. De juridiske kriterier, der er fastsat i artikel 10 i vedtægtens bilag XI, er således ikke opfyldt, og der er derfor ifølge Kommissionens opfattelse ikke grundlag for at fremsætte et forslag i henhold til artikel 10 i vedtægtens bilag XI.

Nærhedsprincippet

Forslaget vedrører et område, hvor Unionen har enekompetence. Nærhedsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

- I vedtægtens bilag XI fastsættes det, at der skal vedtages en rådsforordning.
- Den finansielle byrde er en direkte følge af anvendelsen af den tilpasningsmetode, der er foreskrevet i vedtægten.

Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslået reguleringsmiddel: forordning.

Andre reguleringsmidler vil ikke være hensigtsmæssige af følgende grunde:

- I vedtægtens bilag XI fastsættes det, at der skal vedtages en rådsforordning.

VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Det fremgår af vedlagte finansieringsoversigt, hvilken virkning tilpasningen af vederlag og pensioner vil have for de administrative udgifter og indtægter.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2012 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter, særlig artikel 12,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd ved Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for Unionens øvrige ansatte som fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68, særlig artikel 63, 64, 65 og 82 og bilag VII, XI og XIII til vedtægten og artikel 20, stk. 1, og artikel 64, 92 og 132 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre tjenestemændene og de øvrige ansatte ved Den Europæiske Union en købekraftsudvikling, der er parallel med udviklingen for de nationale tjenestemænd i medlemsstaterne, bør der foretages en tilpasning af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union på grundlag af den årlige undersøgelse i 2012.
- (2) Der bør indføres justeringskoefficienter for Kroatien med gyldighed fra datoen for Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra den 1. juli 2012 ændres datoen »den 1. juli 2010« til »den 1. juli 2012« i vedtægtens artikel 63, stk. 2.

Artikel 2

Med virkning fra den 1. juli 2012 udskiftes i vedtægtens artikel 66 den tabel over den månedlige grundløn, som danner grundlag for beregningen af vederlag og pensioner, med følgende tabel:

1.7.2012	LØNTRIN				
LØNKL.	1	2	3	4	5
16	17 206,66	17 929,71	18 683,14		
15	15 207,82	15 846,87	16 512,77	16 972,19	17 206,66
14	13 441,17	14 005,98	14 594,53	15 000,58	15 207,82
13	11 879,75	12 378,95	12 899,13	13 258,01	13 441,17
12	10 499,71	10 940,92	11 400,68	11 717,86	11 879,75
11	9 279,99	9 669,95	10 076,29	10 356,63	10 499,71
10	8 201,96	8 546,62	8 905,76	9 153,53	9 279,99
9	7 249,17	7 553,78	7 871,20	8 090,19	8 201,96
8	6 407,05	6 676,28	6 956,83	7 150,38	7 249,17
7	5 662,76	5 900,72	6 148,68	6 319,74	6 407,05
6	5 004,94	5 215,25	5 434,40	5 585,60	5 662,76
5	4 423,53	4 609,41	4 803,10	4 936,73	5 004,94
4	3 909,66	4 073,95	4 245,14	4 363,25	4 423,53
3	3 455,49	3 600,69	3 752,00	3 856,38	3 909,66
2	3 054,07	3 182,41	3 316,14	3 408,40	3 455,49
1	2 699,29	2 812,72	2 930,91	3 012,45	3 054,07

Artikel 3

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens artikel 64 anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 2 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. januar 2013 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag VII, artikel 17, stk. 3, anvendes på overførsler for tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 3 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag XIII, artikel 20, stk. 1, anvendes på pensioner, som anført i kolonne 4 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 16. maj 2012 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag XIII, artikel 20, stk. 1, anvendes på pensioner, som anført i kolonne 5 i følgende tabel. Den årlige tilpasning for disse medlemsstater træder i kraft den 16. maj 2012.

1	2	3	4	5
Land/Sted	Vederlag 1.7.2012	Overførsel 1.1.2013	Pension 1.7.2012	Pension 16.5.2012
Bulgarien	58,4	57,4	100,0	
Tjekkiet	80,6	74,5	100,0	
Danmark	135,3	127,3	127,3	
Tyskland	95,8	96,6	100,0	
Bonn	94,1			
Karlsruhe	93,8			
München	106,4			
Estland	77,6	78,0	100,0	
Grækenland	90,5	89,0	100,0	
Spanien	97,1	90,9	100,0	
Frankrig	117,7	109,2	109,2	
Irland	110,6	104,5	104,5	
Italien	104,2	97,4	100,0	
Varese	93,4			
Cypern	84,1	87,4	100,0	
Letland	77,6	74,7	100,0	
Litauen	71,4	69,5	100,0	
Ungarn	78,3	68,7	100,0	
Malta	83,3	83,7	100,0	
Nederlandene	105,3	100,9		100,9
Østrig	106,4	103,2	103,2	
Polen	74,2	66,4	100,0	
Portugal	83,5	82,8	100,0	
Rumænien	68,8	60,0	100,0	
Slovenien	85,3	81,2	100,0	
Slovakiet	79,7	73,5	100,0	
Finland	122,1	113,8	113,8	
Sverige	131,9	123,8	123,8	
UK	147,8	118,9	118,9	
Culham	112,5			

Justeringskoefficienterne for vederlag, overførsler og pensioner vil med virkning fra datoen for Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union være som angivet i nedenstående tabel.

Land/Sted	Vederlag	Overførsel	Pension
Kroatien	78,6	73,9	100,0

Artikel 4

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes den godtgørelse under forældreorlov, der er omhandlet i vedtægtens artikel 42a, andet og tredje afsnit, til 927,23 EUR og 1 236,30 EUR for enlige forsørgere.

Artikel 5

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes grundbeløbet for husstandstillægget, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 1, stk. 1, til 173,42 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det børnetilskud, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 2, stk. 1, til 378,94 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes uddannelsestillægget, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 1, til 257,11 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes uddannelsestillægget der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 2, til 92,57 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det minimumsbeløb for udlandstillægget, der er omhandlet i vedtægtens artikel 69 og bilag VII, artikel 4, stk. 1, andet afsnit, til 513,98 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes udlandstillægget, der er omhandlet i artikel 134 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til 369,49 EUR.

Artikel 6

Med virkning fra den 1. januar 2013 tilpasses den kilometergodtgørelse, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 8, stk. 2, således:

0 EUR pr. km for strækningen mellem: 0 og 200 km

0,3854 EUR pr. km for strækningen mellem: 201 og 1 000 km

0,6423 EUR pr. km for strækningen mellem: 1 001 og 2 000 km

0,3854 EUR pr. km for strækningen mellem: 2 001 og 3 000 km

0,1283 EUR pr. km for strækningen mellem: 3 001 og 4 000 km

0,0619 EUR pr. km for strækningen mellem: 4 001 og 10 000 km

0 EUR pr. km for strækningen over: 10 000 km.

Ovennævnte kilometergodtgørelse forhøjes med et fast tillæg på:

- 192,70 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på mellem 725 km og 1 450 km
- 385,37 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på over 1 450 km.

Artikel 7

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det dagpengebeløb, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 10, stk. 1, til:

- 39,84 EUR for en tjenestemand, der har ret til husstandstillæg
- 32,12 EUR for en tjenestemand, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 8

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 24, stk. 3, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

- 1 133,94 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg
- 674,24 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 9

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 28a, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 1 359,92 EUR og maksimumsbeløbet til 2 719,85 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 1 236,30 EUR.

Artikel 10

Med virkning fra den 1. juli 2012 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 93 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

ANSÆTTEL- SESGRUPPE	1.7.2012	LØNTRIN						
	LØNKL.	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 931,57	6 054,92	6 180,84	6 309,37	6 440,58	6 574,52	6 711,24
	17	5 242,47	5 351,50	5 462,78	5 576,39	5 692,35	5 810,73	5 931,57
	16	4 633,43	4 729,79	4 828,15	4 928,56	5 031,05	5 135,67	5 242,47
	15	4 095,15	4 180,31	4 267,25	4 355,99	4 446,57	4 539,04	4 633,43
	14	3 619,40	3 694,67	3 771,50	3 849,93	3 930,00	4 011,72	4 095,15
	13	3 198,92	3 265,44	3 333,35	3 402,67	3 473,43	3 545,67	3 619,40
III	12	4 095,08	4 180,24	4 267,17	4 355,90	4 446,48	4 538,94	4 633,33
	11	3 619,36	3 694,63	3 771,45	3 849,88	3 929,94	4 011,66	4 095,08
	10	3 198,91	3 265,43	3 333,33	3 402,65	3 473,40	3 545,63	3 619,36
	9	2 827,29	2 886,09	2 946,10	3 007,36	3 069,90	3 133,74	3 198,91
	8	2 498,85	2 550,81	2 603,86	2 658,00	2 713,28	2 769,70	2 827,29
II	7	2 827,24	2 886,04	2 946,07	3 007,34	3 069,89	3 133,74	3 198,92
	6	2 498,74	2 550,71	2 603,76	2 657,92	2 713,20	2 769,63	2 827,24
	5	2 208,41	2 254,34	2 301,23	2 349,09	2 397,95	2 447,82	2 498,74
	4	1 951,81	1 992,41	2 033,85	2 076,15	2 119,33	2 163,41	2 208,41
I	3	2 404,47	2 454,37	2 505,31	2 557,30	2 610,37	2 664,55	2 719,85
	2	2 125,65	2 169,77	2 214,80	2 260,77	2 307,69	2 355,58	2 404,47
	1	1 879,17	1 918,17	1 957,98	1 998,62	2 040,09	2 082,43	2 125,65

Artikel 11

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 94 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

- 852,92 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg
- 505,67 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 12

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 96, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 1 019,95 EUR og maksimumsbeløbet til 2 039,88 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 927,23 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 136 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 897,33 EUR og maksimumsbeløbet til 2111,36 EUR.

Artikel 13

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes de i artikel 1, stk. 1, første afsnit, i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76¹ fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde til 388,67 EUR, 586,65 EUR, 641,41 EUR og 874,46 EUR.

Artikel 14

Med virkning fra den 1. juli 2012 multipliceres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68² med en koefficient på 5,610551.

Artikel 15

Med virkning fra den 1. juli 2012 udskiftes tabellen i artikel 8, stk. 2, i bilag XIII til vedtægten med følgende tabel:

¹ Rådets Forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 af 9. februar 1976 om fastsættelse af de berettigede kategorier og af betingelserne for ydelse af tillæg samt satserne herfor, til tjenestemænd, som skal udføre deres arbejde i skifteholdstjeneste (EFT L 38 af 13.2.1976, s. 1). Forordningen er suppleret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1307/87 (EFT L 124 af 13.5.1987, s. 6).

² Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De europæiske Fællesskaber (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8).

1.7.2012	LØNTRIN							
LØNKL.	1	2	3	4	5	6	7	8
16	17 206,66	17 929,71	18 683,14	18 683,14	18 683,14	18 683,14		
15	15 207,82	15 846,87	16 512,77	16 972,19	17 206,66	17 929,71		
14	13 441,17	14 005,98	14 594,53	15 000,58	15 207,82	15 846,87	16 512,77	17 206,66
13	11 879,75	12 378,95	12 899,13	13 258,01	13 441,17			
12	10 499,71	10 940,92	11 400,68	11 717,86	11 879,75	12 378,95	12 899,13	13 441,17
11	9 279,99	9 669,95	10 076,29	10 356,63	10 499,71	10 940,92	11 400,68	11 879,75
10	8 201,96	8 546,62	8 905,76	9 153,53	9 279,99	9 669,95	10 076,29	10 499,71
9	7 249,17	7 553,78	7 871,20	8 090,19	8 201,96			
8	6 407,05	6 676,28	6 956,83	7 150,38	7 249,17	7 553,78	7 871,20	8 201,96
7	5 662,76	5 900,72	6 148,68	6 319,74	6 407,05	6 676,28	6 956,83	7 249,17
6	5 004,94	5 215,25	5 434,40	5 585,60	5 662,76	5 900,72	6 148,68	6 407,05
5	4 423,53	4 609,41	4 803,10	4 936,73	5 004,94	5 215,25	5 434,40	5 662,76
4	3 909,66	4 073,95	4 245,14	4 363,25	4 423,53	4 609,41	4 803,10	5 004,94
3	3 455,49	3 600,69	3 752,00	3 856,38	3 909,66	4 073,95	4 245,14	4 423,53
2	3 054,07	3 182,41	3 316,14	3 408,40	3 455,49	3 600,69	3 752,00	3 909,66
1	2 699,29	2 812,72	2 930,91	3 012,45	3 054,07			

Artikel 16

Med virkning fra den 1. juli 2012 og med henblik på anvendelse af artikel 18, stk. 1, i bilag XIII til vedtægten fastsættes den faste godtgørelse, der var nævnt i artikel 4a i bilag VII til vedtægten i dennes affattelse inden den 1. maj 2004, til:

- 134,08 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C4 og C5
- 205,58 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C1, C2 og C3.

Artikel 17

Med virkning fra den 1. juli 2012 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 133 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

Lønklasse	1	2	3	4	5	6	7
Grundløn på fuld tid	1 709,33	1 991,37	2 159,06	2 340,88	2 538,00	2 751,73	2 983,46
Lønklasse	8	9	10	11	12	13	14
Grundløn på fuld tid	3 234,70	3 507,10	3 802,44	4 122,63	4 469,81	4 846,21	5 254,32
Lønklasse	15	16	17	18	19		
Grundløn på fuld tid	5 696,79	6 176,53	6 696,65	7 260,58	7 872,00		

Artikel 18

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*

FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Forslag til Rådets forordning om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2012 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen³

Alle områder og aktiviteter er potentielt berørt.

1.3. Forslagets/initiativets begrundelse

1.3.1. *Behov, der skal opfyldes på kort eller lang sigt*

Det skal sikres, at købekraften for EU-tjenestemænds vederlag og pensioner udvikler sig parallelt med ændringer i købekraften for tjenestemænd i medlemsstaternes centraladministrationer som omhandlet i vedtægtens bilag XI

1.4. Varighed og finansielle virkninger

Forslag/initiativ af **ubegrænset varighed**

- Iværksættelse med en indkøringsperiode fra 1. juli 2012
- derefter gennemførelse i fuldt omfang.

1.5. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)⁴

Direkte central forvaltning ved Kommissionen: Lønkontoret (PMO)

2. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

2.1. Berørt(e) udgiftspost(er) i budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme

- Forslaget har finansiell virkning for alle budgetposter vedrørende personaleudgifter i alle institutioner og organer.

³ ABM: aktivitetsbaseret management – ABB: aktivitetsbaseret budgettering.

⁴ Forklaringer vedrørende forvaltningsmetoder og referencer til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag_en.html

Efter rækkefølgen af udgiftsområder i den flerårige finansielle ramme og budgetposter.

Udgifts- område i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiftens art	Bidrag			
	Nummer [Betegnelse.....]	OB/IOB (⁵)	fra EFTA- lande ⁶	fra kandidat- lande ⁷	fra tredje- lande	i.h.t. artikel 18, stk. 1, litra aa), i finansforordningen
	XX.01.01.01 og kapitel 11, kapitel 42 Udgifter til parlamentarisk assistance	OIB	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

⁵ OB = opdelte bevillinger/IOB = ikke-opdelte bevillinger.

⁶ EFTA: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

⁷ Kandidatlande og efter omstændighederne potentielle kandidatlande på Vestbalkan.

2.1. Anslåede virkninger for udgifterne

2.1.1. Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne

i mio. EUR (tre decimaler)

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	5	"Administrative udgifter" XX.01.01.01 og kapitel 11, kapitel 42 Udgifter til parlamentarisk assistance
--	----------	--

i mio. EUR (tre decimaler)

		År 2012	År 2013	År 2014	År 2015	Efterfølgende år			I ALT
GD: <.....>									
• Menneskelige ressourcer									
• Andre administrationsudgifter									
I ALT GD <....>	Bevillinger								

Bevillinger I ALT under UDGFITSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme	(Forpligtelser i alt = betalinger i alt)	50,2	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	Foreligger ikke
--	--	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------------------------

i mio. EUR (tre decimaler)

		År 2012	År 2013	År 2014	År 2015	Efterfølgende år			I ALT
Bevillinger I ALT under UDGFITSOMRÅDE 1-5 i den flerårige finansielle ramme	Forpligtelser	50,2	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	Foreligger ikke
	Betalinger	50,2	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	Foreligger ikke

2.1.1. Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af aktionsbevillinger

2.1.2. Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne

2.1.2.1. Resumé

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af administrationsbevillinger
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af administrationsbevillinger som anført herunder:

2.1.2.2. Anslået behov for menneskelige ressourcer

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af menneskelige ressourcer

2.1.3. Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme

- Forslaget/initiativet er foreneligt med indeværende flerårige finansielle ramme.

2.1.4. Tredjemands bidrag til finansieringen

- Forslaget/initiativet indeholder ikke bestemmelser om samfinansiering med tredjemand.

2.2. Anslåede virkninger for indtægterne

- Forslaget/initiativet har ingen finansielle virkninger for indtægterne.
- Forslaget/initiativet har følgende finansielle virkninger:
 - for egne indtægter
 - for diverse indtægter

i mio. EUR (tre decimaler)

Indtægtspost på budgettet:	Bevillinger til rådighed i indeværende regnskabsår	Forslagets/initiativets virkninger						
		År 2012	År 2013	År 2014	År 2015	Efterfølgende år		
Artikel 410 Pensionsbidrag	477,0	4,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1
Artikel 400 Skat	633,1	5,4	10,8	10,8	10,8	10,8	10,8	10,8
Artikel 410 Særligt lønfradrag	65,5	0,6						

Det oplyses, hvilken metode der er benyttet til at beregne virkningerne for indtægterne.

Virkningen for indtægterne er beregnet på grundlag af de budgetterede tal for 2012.